



# Kulturaustausch- und Lehrkräfte-Entsendeprogramm in die USA

## 1. Einführung

Das Programm „Lehrkräfte in die USA“ wird gemeinschaftlich von der Checkpoint Charlie Stiftung - STEP in Berlin in Kooperation mit der Berliner Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie durchgeführt. Es hat zum Ziel, dass deutsche Lehrkräfte Berufserfahrung in englischer Sprache an öffentlichen Schulen in den USA erwerben, das dortige Bildungssystem kennenlernen und ihre Erfahrungen nach ihrer Rückkehr im deutschen Schuldienst multiplizieren.

Im Gegenzug nehmen Schulvertreterinnen und -vertreter aus den USA an einem Fortbildungslehrgang in Berlin teil, der ihnen Einblick in das Bildungswesen der Bundesrepublik Deutschland gewährt.

Die Checkpoint Charlie Stiftung wurde 1994 vom Abgeordnetenhaus des Landes Berlin gegründet und ist eine rechtsfähige Stiftung bürgerlichen Rechts mit Sitz in Berlin. Zweck der Stiftung ist die Pflege der deutsch-amerikanischen Beziehungen unter besonderer Berücksichtigung der Rolle der USA in Berlin in den Jahren 1945 bis 1994. Seit ihrer Gründung hat die Stiftung über 630 deutsch-amerikanische Projekte geplant, verwirklicht und diese mit 2 Millionen Euro unterstützt. Neben dem Lehrkräfteaustauschprogramm mit den USA betreut die Stiftung alle nicht-staatlichen Programme Berlins mit seiner Partnerstadt Los Angeles. Die Stiftung ist überparteilich, verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke und ist selbstlos tätig.

Träger des Kulturaustausch- und Lehrer:innen-Entsendeprogramms ist seit 1986 die Berliner Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie. Seit 1999 ist die Checkpoint Charlie Stiftung im Rahmen des Programms STEP mit der Organisation und Betreuung des Programms beauftragt.

## 2. Bewerbung

### ***Bewerbungsvoraussetzungen***

- Abschluss des 1. und 2. deutschen Staatsexamens für das Lehramt oder Nachweis der Gleichwertigkeit bei anderen Abschlüssen unabhängig von Fächern und Schulstufen
- Aktuelle Tätigkeit im deutschen Schuldienst seit mindestens 3 Jahren nach dem Referendariat/ Vorbereitungsdienst, möglichst Erfahrungen in der Klassenleitertätigkeit
- Vollzeittätigkeit im Schuldienst von mindestens 2 Jahren
- gute bis sehr gute englische Sprachkenntnisse
- deutsche Staatsangehörigkeit (auf Grund vertraglicher Programmvereinbarungen mit den amerikanischen Schul- und Einwanderungsbehörden)
- sehr hohes Maß an Anpassungsfähigkeit, Flexibilität, Belastbarkeit und Engagement
- PKW-Führerschein und Fahrpraxis.

### ***Personenkreis***

Folgende Personengruppen können an dem Programm teilnehmen:

- Im Dienst stehende, fest angestellte oder verbeamtete Lehrkräfte bei Beurlaubung durch ihre Dienstbehörde.
- Nicht berücksichtigt werden können Bewerber:innen, die die amerikanische Staatsbürgerschaft (auch doppelte) besitzen, die im Besitz einer Greencard bzw. mit einem/-er US-Bürger/-in verheiratet sind.

## **Bewerbungsverfahren**

Folgende Unterlagen sind einzureichen:

**1. Bewerbungsbogen** (kann auf der Internetseite der Checkpoint Charlie Stiftung unter [www.cc-stiftung.de/step/gtep\\_Bewerbungsformular](http://www.cc-stiftung.de/step/gtep_Bewerbungsformular) heruntergeladen werden), bitte mit Adresse und Telefon, unbedingt eine private E-Mail-Adresse angeben – nicht die der Schule.

**2. Bewerbungsfoto** neueren Datums

**3.** Ausführlicher tabellarischer **Lebenslauf** in Englisch, mit Angabe der pädagogischen Qualifikation, zusätzlich erworbener Abschlüsse etc. sowie Unterschrift; entsprechend dem Muster unter <http://www.cc-stiftung.de/index.php/formulare/>

**4. Zeugnisse** über abgeschlossene Ausbildung als Lehrkraft, 1. und 2. Staatsexamen oder vergleichbare Nachweise, Diplome, zusätzlich erworbene Abschlüsse, etc. (Kopien).

**5. Zwei Empfehlungsschreiben** in englischer Sprache. Diese Schreiben dienen dazu, für Sie bei den amerikanischen Partnern zu werben. Sie können von Vorgesetzten oder Kollegen verfasst worden sein. Falls Sie außerschulisch engagiert sind, kann eines der Schreiben z.B. auch vom Pfarrer Ihrer Gemeinde oder dem/r Vorsitzenden Ihres Vereins erstellt werden. Mindestens eine Referenz sollte aus dem schulischen Bereich stammen.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen müssen bis spätestens 01. Dezember 2023 bei der Checkpoint Charlie Stiftung – STEP ([step@cc-stiftung.de](mailto:step@cc-stiftung.de)) in elektronischer Form als pdf-Datei eingegangen sein. Dabei ist zu beachten, dass Ihre Bewerbungsunterlagen aus ausschließlich ZWEI! Einzeldateien, in folgendem Format bestehen:

1. Formular der Bewerberinformation, Nachweise der Studienabschlüsse, Qualifikationsnachweise (ohne separates Anschreiben! - eine pdf-Datei!)
2. In englischer Sprache: Lebenslauf, 2 Referenzen (eine pdf-Datei!)

Bitte keine Leerseiten, keine Einzelnachweise von Seminaren usw.)

Nach Abschluss des Auswahlverfahrens in den USA werden die Bewerbungsunterlagen unter Beachtung des Datenschutzes vernichtet, es sei denn, Sie sprechen sich für den Verbleib in der Bewerberdatei für das darauffolgende Schuljahr aus.

### **Informationen zur Beurlaubung:**

Im Landesschuldienst angestellte oder verbeamtete Lehrkräfte müssen sich für die Tätigkeit in den USA beurlauben lassen. Anträge sind von den Interessenten bei der vorgesetzten Schulbehörde auf dem Dienstweg zu stellen. Beurlaubungen werden in jedem Einzelfall vom jeweiligen Bundesland gemäß den Landesregularien entschieden. Sie sollten mit Hinweis auf dieses Programm versuchen, eine Beurlaubung unter Anerkennung des dienstlichen Interesses und unter Berücksichtigung öffentlicher Belange zu erreichen.

Wenn Sie sich für eine Tätigkeit in den USA bewerben möchten, sollten Sie Ihren Arbeitgeber (zuerst Schulleitung, dann Schulbehörde) über Ihre Absichten informieren und **bereits vorab klären**, ob Aussicht auf eine Beurlaubung für die USA besteht.

**WICHTIG:** Bitte beachten Sie aber, dass es keinen Rechtsanspruch auf Beurlaubung gibt!

Bitte beachten Sie weiterhin, dass eine Rückkehr an Ihre Schule nicht gewährleistet ist, sondern von Ihrer Schulbehörde entschieden wird.

## **3. Informations- und Auswahlverfahren in Berlin**

Die zweitägige Veranstaltung findet voraussichtlich am **Freitag, 19. und Samstag, 20. Januar 2024 online** (beginnend mit einer Informationsveranstaltung am Freitag, ab ca. 16:30 Uhr,) statt.

Hier erhalten Sie detaillierte Informationen über das Vermittlungsprogramm, das amerikanische Schulsystem sowie die speziellen Anforderungen an die deutschen Lehrkräfte. Der Besuch der Informationsveranstaltung wird Sie in die Lage versetzen zu entscheiden, ob Sie am zweiten Tag ein Auswahlgespräch führen möchten.

Diese Interviews werden am Samstag online durchgeführt und sollen die fachliche, persönliche und sprachliche Qualifikation der Bewerbenden aller Schulstufen und Fächerkombinationen prüfen. Sie müssen ein individuelles Auswahlgespräch in englischer Sprache erfolgreich absolvieren, bevor Ihre Bewerbung den US-amerikanischen Schulen angeboten werden kann. Schriftliche Tests finden nicht statt.

## **Videoaufzeichnung**

Um die Vermittlungschancen zu erhöhen, sollten alle geeigneten Bewerbenden anschließend ca. 10-minütige Videopräsentationen in englischer Sprache erstellen. Die Videos werden den amerikanischen Vertragspartnern nur auf konkrete Anfrage zur Verfügung gestellt.

## **4. Einstellungsmöglichkeiten in den USA**

Diese hängen von dem jeweiligen Bedarf an Lehrkräften mit bestimmten Fächern und Fächerkombinationen in den einzelnen Schulbezirken und der Haushaltslage der einzelnen Schulbezirke ab.

**In der Vergangenheit wurden folgende Fächer und Schultypen stärker nachgefragt:**

- Grundschule (alle Fächer)
- Sonderpädagogik (alle Klassenstufen)
- Mathematik und Naturwissenschaften (Klassenstufen 5 bis 12)
- Deutsch als Fremdsprache mit Nachweis (alle Klassenstufen)
- Englisch als Fremdsprache

**WICHTIG:** Bitte beachten Sie, dass bei einer Einstellung meist der Einsatz in Ihren sämtlichen Fächern erwartet wird.

Über die Anzahl der von den einzelnen Distrikten tatsächlich benötigten Stellen können im Vorfeld keine Angaben gemacht werden.

## **5. Mitnahme von Familienangehörigen**

Grundsätzlich ist die Mitnahme von Ehepartnern und Kindern bis zur Volljährigkeit möglich. Ehepaare, bei denen beide als Lehrkräfte tätig sind, können nur selten an einen Schulbezirk oder gleichen Ort vermittelt werden.

## **6. Visafragen**

Die deutschen Lehrkräfte erhalten im Rahmen des Austauschprogramms, wie ihre amerikanischen Kolleginnen und Kollegen einjährige Arbeitsverträge für eine Tätigkeit an öffentlichen Schulen in den USA. Bei Bewährung können sie von den Vertragspartnern um ein weiteres Schuljahr verlängert werden.

Bei erfolgreicher Vermittlung erhält die deutsche Lehrkraft die Antragsunterlagen für ein J1-Visum, eventuell mitreisende Familienangehörige die für ein J2-Visum.

Die Vermittlungsgebühren von derzeit ca. US\$ 2.000 für ein J1-Visum sind in den meisten Fällen von der deutschen Lehrkraft selbst zu tragen, eine mögliche Ratenzahlung während des Schuljahres in den USA kann vereinbart werden. Die Kosten für mögliche J2-Visa sind von den Antragstellern ebenfalls selbst zu übernehmen.

Zusätzlich wird pro Visum eine SEVIS-Gebühr von ca. 220\$ fällig, die vor Visabeantragung zu entrichten ist (siehe <https://de.usembassy.gov/de/>) und die auch dann zu zahlen ist, wenn die Visumserteilung durch die Botschaft ggf. verweigert wird.

Eine Dauerarbeitsgenehmigung ist durch dieses Visum nicht möglich und wird von den deutschen und amerikanischen Programmstellen auch nicht unterstützt.

Arbeitswilligen Ehepartner:innen erlaubt das J-2 Visum die Aufnahme einer Tätigkeit (auch artfremd). Die Erteilung der entsprechenden Arbeitserlaubnis, die erst vor Ort in den USA beantragt werden kann, dauert ca. 3-4 Monate und ist kostenpflichtig.

**WICHTIG:**

- Bitte beachten Sie, dass die Checkpoint Charlie Stiftung Ehepartner:innen bei der Arbeitssuche NICHT unterstützen kann!
- Bitte beachten Sie, dass nicht verheiratete Partner:innen kein Visum erhalten, dies bedeutet, dass diese nur als Touristen (Aufenthaltsdauer für max. 3 Monate) einreisen können.

## **7. Arbeitsvertrag**

Der Arbeitsvertrag - zwischen dem amerikanischen Schulbezirk und der deutschen Lehrkraft - wird erst **VOR ORT** für den Schuljahresbeginn ab Ende Juli / Anfang August 2023 abgeschlossen.

Bis zu diesem Zeitpunkt gilt der mit der vermittelten Lehrkraft abgeschlossene „Letter of Intent“.

Einmal abgeschlossene Arbeitsverträge sind in vollem Umfang rechtsverbindlich. Für die Nichteinhaltung haften die Lehrkräfte.

Die amerikanischen Schulbezirke organisieren in der Regel Anfang/Mitte August ein Vorbereitungsseminar vor Ort, so dass eine rechtzeitige Anreise in direkter Absprache mit dem jeweiligen Schulbezirk erforderlich ist. Dabei sollte darauf geachtet werden, dass genügend Zeit ist, sich um die Anmietung einer Wohnung und den Kauf eines Autos zu kümmern (mindestens 2 Wochen!).

## 8. Gehalt

Die von den amerikanischen Schulbehörden unter Vertrag genommenen Lehrkräfte erhalten die in den jeweiligen Schulbezirken üblichen Vergütungen.

<https://www.salary.com/research/salary/benchmark/public-school-teacher-salary>

Zwischen den USA und Deutschland besteht ein Doppelbesteuerungsabkommen. Auf der Homepage des Bundesfinanzministeriums (<http://www.bundesfinanzministerium.de/>) können Sie sich darüber informieren.

Zusätzlich empfehlen wir Ihnen sich vor der Ausreise bei Ihrem Finanzamt zu informieren!

## 9. Krankenversicherung

Eine Lohnfortzahlung im Krankheitsfall wird in den USA pro Jahr nur für maximal zehn Tage gewährt. Mit einer „Income Replacement Insurance“ kann man sich günstig gegen Gehaltsausfall versichern. Soziale Leistungen wie Schwangerschaftsgeld, Mutterschaftsgeld und Erziehungsbeihilfe werden nicht gewährt.

Austauschlehrkräfte können sich über die amerikanischen Schulbezirke krankenversichern. Hierbei handelt es sich nur um eine Grundabsicherung. Eine Aufstockung dieser Versicherungsleistungen ist selbstverständlich möglich. Der Abschluss einer deutschen Auslandsrankenversicherung sollte in Erwägung gezogen werden.

Es gibt zwischenstaatliche Abkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den USA, die die sozialversicherungsrechtlichen Auswirkungen einer Beschäftigung in den USA und insbesondere die Auswirkungen auf die Rentenberechnung regeln. Angestellte Lehrkräfte erkundigen sich bitte bei ihrem Versicherungsträger, in der Regel bei der Deutschen Rentenversicherung Bund (siehe [www.deutsche-rentenversicherung-bund.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de)).

## 10. Sonstiges

Die Kosten für die Reise in die USA und für den Rückflug tragen die Lehrkräfte selbst.

Erfahrungsgemäß benennt die amerikanische Schule für die deutsche Lehrkraft eine Kontaktlehrkraft, die bei der Wohnungsanmietung, dem Autokauf, der Anmeldung bei der Sozialversicherung usw. vor Ort behilflich ist.

## **Info / Kontakte:**

Checkpoint Charlie Stiftung (STEP-Programm):

Tel. 030 – 01573 6500100

Fax: 030 – 844 90 620,

E-Mail: [step@cc-stiftung.de](mailto:step@cc-stiftung.de)

Homepage: [www.cc-stiftung.de/index.php/gtep/](http://www.cc-stiftung.de/index.php/gtep/)

An  
Marie Laurent, 20-10

auf dem Dienstweg  
(über Schulleitung und Schulaufsicht)

## **Laufzettel Bewerbung School Teacher Enrichment Program (STEP)**

### **1. Lehrkraft**

\_\_\_\_\_  
Vorname, Name der Lehrkraft

\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

\_\_\_\_\_  
Schulnr. und Schulname

Hiermit bitte ich darum, im Schuljahr \_\_\_\_\_ am Kulturaustauschprogramm STEP der Berliner Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie und der Checkpoint Charlie Stiftung teilnehmen zu können.

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift Lehrkraft

### **2. Schulleitung**

Die Schulleitung befürwortet die Teilnahme am Kulturaustauschprogramm.

\_\_\_\_\_  
Name der Schulleitung

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift

### **3. Schulaufsicht/Unterrichtsversorgung**

Die Schulaufsicht/Unterrichtsversorgung stimmt der Teilnahme am Kulturaustauschprogramm der o. g. Lehrkraft zu.

\_\_\_\_\_  
Name Schulaufsicht

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift



# School Teachers Enrichment Program (STEP)

(In Zusammenarbeit mit der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie)

## Lehreraustausch U.S.A.

(Bitte in Druckschrift ausfüllen)

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Bundesland \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Straße und Nr. \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Mobil-Telefon \_\_\_\_\_ private E-Mail (Bitte unbedingt angeben!) \_\_\_\_\_

Passbild aus den letzten 2 Jahren

**Geschlecht:**  weiblich  männlich  X (divers)

**Familienstand:**  Single  verheiratet

**Kinder unter 18 Jahren:**  ja  nein  
Wieviel? \_\_\_\_\_ Alter \_\_\_\_\_

Ich habe die deutsche Staatsbürgerschaft  ja /  nein

Ich bin im Besitz einer "Green Card"  ja /  nein

Ich bin (auch) amerikanische/r Staatsbürger/in bzw.  ja /  nein

ich bin mit einem amerikanischen Staatsbürger verheiratet  ja /  nein

Ich habe einen Führerschein  ja /  nein

Fahrpraxis in Jahren \_\_\_\_\_

### Lehrbefähigung (Klassenstufen):

Ich bin berechtigt, folgende Klassenstufen zu unterrichten:

Grundschule

Grund-und Hauptschule/Realschule/Gesamtschule usw.

Gymnasium

Klassenstufen

1-4

1-6

1-10

5/7-10

5/7-12/13

Fächer: \_\_\_\_\_ zusätzliche Lehrbefähigung \_\_\_\_\_

### Berufserfahrung:

Grundschule (1-4/6)

Mittelstufe (5/7-10)

Oberstufe (11-12/13)

Name und Adresse der Schule: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Zusätzliche Lehrerfahrungen:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

**Zusätzliche Befähigungen (z.B. Trainerlizenzen):**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ich bestätige zum Zeitpunkt der Bewerbung im Schuldienst tätig zu sein:**  ja

**Berufsjahre nach dem 2. Staatsexamen/Master:** \_\_\_\_\_ Jahre

**Anzahl der Berufsjahre im Ausland:** \_\_\_\_\_ Jahre  
davon in den USA: \_\_\_\_\_ Jahre

**Fremdsprachen:**

	<u>sprechen</u>	<u>schreiben</u>	
Englisch	_____	_____	0: keine
Französisch	_____	_____	3: mäßig
Spanisch	_____	_____	2: gut
			1: sehr gut
Weitere Fremdsprache/n:			
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	

Ich erkläre hiermit, dass ich diese Angaben freiwillig mache und in ihre Speicherung und Übermittlung im Rahmen der automatisierten Datenverarbeitung einwillige, soweit es zur Unterstützung der Auswahl- und Vermittlungsarbeiten notwendig ist. (s. hierzu auch unsere Datenschutzrichtlinien auf der Webseite [www.cc-stiftung.de](http://www.cc-stiftung.de))

Ich bin einverstanden, dass meine beruflichen Angaben für Vermittlungsbemühungen im Rahmen dieses Programms den beteiligten Institutionen zugänglich gemacht und für diesen Zweck an amerikanische Schulen weitergegeben werden.

Ich bestätige hiermit, meinen Dienstherrn über meine Absicht, an dem Lehrereinsatzprogramm in die USA teilzunehmen, informiert zu haben.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Datum

Bitte richten Sie die Bewerbung zusammen mit der Befürwortung Ihrer Schulleitung an folgende E-Mail Adresse: [step@cc-stiftung.de](mailto:step@cc-stiftung.de)

Checkpoint Charlie Stiftung (STEP-Programm):  
Ina Frost (STEP-Beauftragte)  
Bismarckstr. 63  
12169 Berlin  
Tel. 030 –844 90 6-0  
Homepage: [www.cc-stiftung.de](http://www.cc-stiftung.de)

**Für die Bewerbung aus Bremen reichen Sie bitte das Bewerbungsformular und die Befürwortung Ihrer Schulleitung, zusammen mit dem Laufzettel per E-Mail bei Frau Marie Laurent ein.**

Marie Laurent (OKZ: 20-10)  
E-Mail: [marie.laurent@bildung.bremen.de](mailto:marie.laurent@bildung.bremen.de)  
Tel.: 0421 361 2958



## **School Teachers Enrichment Program (STEP)**

(In Zusammenarbeit mit der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie)

### **Lehrkräfteaustausch U.S.A. (1-3 Jahre)**

#### **Befürwortung/Bestätigung durch die Schulleitung**

Frau/ Herr/\* \_\_\_\_\_ ist seit dem Schuljahr \_\_\_\_\_  
Lehrkraft an unserer Schule. Die Angaben zu den persönlichen Daten und zu den  
Lehrbefähigungen werden hiermit bestätigt.

Ich befürworte die Bewerbung von Frau/ Herrn/\* \_\_\_\_\_  
an dem von der Checkpoint Charlie Stiftung und der Senatsverwaltung für Bildung in Berlin  
geförderten Programm GTEP (German Teacher Exchange Program) für 1-3 Jahre  
in die USA.

\_\_\_\_\_  
*Datum/ Unterschrift*



*Schulstempel*